



Cheech Marin y Tommy Chong.
Ver ARTE página 4 - See ART page 4



Ver Editorial página 2 - See Editorial page 2



El Reportero

El periódico bilingüe Since 1991

GRATIS FREE

The Reporter The bilingual newspaper

San Francisco • Peninsula • East Bay • North Bay

www.elreporteroSF.com Vol. 36, Edition No. 20, August 14 - 21, 2026

Breves de América Latina

Latin briefs



El peso mexicano alcanza su nivel más fuerte frente al dólar en seis meses

—por el personal de MND

La moneda mexicana ganó 0.12 por ciento frente al dólar estadounidense durante las operaciones del jueves, extendiendo su racha alcista a 10 días consecutivos después de que el banco central mantuviera sin cambios las tasas de interés en su reunión de política monetaria del 6 de agosto. El peso cerró el jueves en 17.21 unidades por dólar estadounidense y descendió por debajo de 17.14 durante las primeras operaciones del viernes, una ganancia adicional de 0.58 por ciento y su nivel más fuerte frente al dólar desde el 23 de febrero.

Ver BREVES LATINOS página 6

The Mexican peso hits its strongest level against the US dollar in 6 months

—MND staff

Mexico's currency gained 0.12 percent vs the U.S. dollar in Thursday trading, extending its rally to 10 straight days after the central bank left interest rates unchanged at its Aug. 6 monetary policy meeting. The peso closed Thursday at 17.21 to the US dollar and dipped below 17.14 in early trading on Friday, an additional 0.58 percent gain and its strongest level against the U.S. dollar since Feb. 23. Forbes México attributed Friday's early action to a negative U.S. jobs report and said the peso is on pace to appreciate by 1.3 percent by the end of the week. Mexico's currency was also boosted by the

See LATIN BRIEFS page 3

Cambios amenazan cobertura de Medi-Cal

Medi-Cal está cambiando. Esto es lo que debe hacer si le preocupa su cobertura

—por Kristen Hwang y Ana B. Ibarra

La mayoría de los beneficiarios de Medi-Cal no se verán afectados por los recientes recortes presupuestarios, pero puede re-

sultar confuso determinar si su cobertura cambiará. Las dos medidas más importantes son actualizar su información de contacto con la oficina de beneficios

Ver MEDI-CAL página 5

Medi-Cal is changing. Here's what to do if you're worried about coverage

—by Kristen Hwang and Ana B. Ibarra

Most Medi-Cal recipients will not be affected by recent budget cuts, but determining

whether your coverage will change may be confusing. The two most important steps are to update your contact information with your county benefits

office and watch for letters from the county or state. **C h a n g - e s for immigrants** Non-citizens — including undocumented immigrants, refugees, asylum seekers and some green card holders — face the most significant changes.

Since Jan. 1, immigrants over age 19 without legal status have been unable to apply for Medi-Cal. Those already enrolled can keep their benefits if they renew on time. If coverage ends because they miss the renewal deadline, they have three months to restore it. After that, they cannot enroll again.

People who lose full Medi-Cal coverage may apply for emergency services, which are limited to pregnancy, emergency visits and nursing home care.

Beginning Jan. 1, 2027, undocumented adults will move to "fee-for-service" Medi-Cal, which limits some coverage. Recipients should confirm that their doctors accept this type of Medi-Cal or find another provider.

Adults ages 19-64 must show that they work or volunteer at least 80 hours per month. Students, people with disabilities and parents of young children are among those exempt. Beginning July 1, 2027, adults will lose dental coverage, and those ages 19-59 will pay a \$30 monthly fee. Children and pregnant individuals will remain eligible.

Beginning Jan. 1, 2027, refugees, asylum seekers, humanitarian parolees and survivors of domestic violence or trafficking will move to fee-for-service Medi-Cal. They can continue receiving medical care, prescriptions and dental services but will no longer have a health insurance

See MEDI-CAL page 3

Cámaras rastrear tu vehículo e identidad

Cameras track your vehicle and identity



PHOTO BY LARRY VALENZUELA, CALMATTERS.

Una cámara de lectura automática de matrículas de Flock Safety está instalada en un poste a lo largo de Olive Avenue, en Fresno, el 19 de febrero de 2026. A Flock Safety automated license plate reader camera is installed on a pole along Olive Avenue in Fresno on February 19, 2026.

“No me rastreen con Flock”: legisladores de CA y EE.UU. debaten la tecnología de lectores de matrículas

—por Ryan Sabalow CalMatters

Los lectores automatizados de matrículas son cada vez más comunes en las carreteras de California y han demostrado ser eficaces para ayudar a la policía a resolver

delitos. Sin embargo, legisladores y defensores de la privacidad cuestionan si se necesitan límites más estrictos sobre la manera en que las autoridades recopilan, conservan y comparten esa información.

Ver CALIFORNIA página 6

‘Don’t Flock me’: California, U.S. lawmakers debate license plate reader technology

—by Ryan Sabalow CalMatters

Automated license plate readers are increasingly common on California roads and have proved effective in helping police solve crimes. But lawmakers and privacy advocates are questioning whether stronger

limits are needed on how authorities collect, retain and share the information.

At least 230 California police and sheriff's departments have installed the readers along roads or on patrol cars. The cameras capture license plate numbers

See CALIFORNIA page 5

Consumo moderado de pescado, vinculado a un menor riesgo de mortalidad prematura

—por Willow Tohi

Un estudio japonés de 20 años con 90,944 adultos reveló que el consumo moderado de pescado se relacionó con un riesgo 8 por ciento menor de muerte por todas las causas entre las mujeres. Las mujeres que consumían pescado rico en omega-3 mostraron menores riesgos de mortalidad general y cerebrovascular. Los hombres con un mayor consumo de pescado sin sal registraron un riesgo entre 16 por ciento y 23 por ciento



menor de morir por enfermedad cerebrovascular. Los beneficios se estabilizaron con un consumo moderado, lo que sugiere que una ingesta

excesiva no proporciona ventajas adicionales. Los pescados pequeños, como las sardinas

Ver SALUD página 5

Moderate fish consumption linked to lower mortality risk in landmark study of 90,000 people

—by Willow Tohi

A 20-year Japanese study involving 90,944 adults found that moderate fish consumption was associated with an 8 percent lower risk of death from all causes among women. Women who consumed omega-3-rich fish showed lower risks of all-cause and cerebrovascular mortality. Men with a higher intake of unsalted fish experienced a 16 percent to 23 percent lower risk of death from cerebrovascular disease.

Benefits leveled off at moderate consumption, suggesting that excessive intake provides no additional advantage. Small fish, including sardines and anchovies, provide valuable nutrients with less exposure to environmental toxins. New research connects fish and longevity. A comprehensive analysis of more than 90,000 Japanese adults found that moderate fish consumption

See HEALTH page 7



Editorial & Comentarios

Editorial & Commentaries



FROM THE EDITOR

Marvin Ramírez

Cuando el niño por nacer deja de importar

¿En qué nos hemos convertido?

—por Marvin Ramírez

El 10 de agosto, la gobernadora de Massachusetts, Maura Healey, firmó una ley que elimina las restricciones específicas del estado sobre los abortos realizados a partir de las 24 semanas de embarazo. Según la ley anterior, dichos abortos solo se permitían cuando eran necesarios para proteger la vida o la salud física o mental de la mujer, o cuando el niño por nacer padecía un diagnóstico letal o grave. La nueva ley sustituye esas condiciones definidas por el “criterio profesional” de un médico.

Sus defensores describen esto como compasión y atención médica. Pero ¿compasión para quién? ¿Dónde está la compasión hacia el niño por nacer, particularmente aquel que ha alcanzado el punto de viabilidad y podría sobrevivir fuera del vientre materno?

A las 24 semanas, no estamos hablando de un grupo invisible de células. El niño tiene un rostro humano reconocible, brazos, piernas, dedos en las manos y los pies. Su corazón lleva meses latiendo. El niño se mueve, responde a los sonidos y continúa desarrollándose rápidamente. Aproximadamente a las 28 semanas —cerca de tres meses antes de un nacimiento a término— sus ojos pueden abrirse y cerrarse.

La medicina moderna trabaja heroicamente para salvar a bebés prematuros nacidos durante estas etapas. Médicos y enfermeras los colocan en incubadoras, los ayudan a respirar y pasan semanas luchando por su supervivencia. Las familias rezan a su lado y celebran cada onza que aumentan. Sin embargo, bajo otras circunstancias, a un niño en una etapa similar de desarrollo se le puede negar la protección más fundamental: el derecho a continuar viviendo.

¿Cómo puede nuestra sociedad sostener

simultáneamente estas dos posiciones?

Los defensores de la ley de Massachusetts enfatizan que los abortos en etapas avanzadas del embarazo son poco frecuentes y que a menudo se deben a complicaciones médicas trágicas. Esas realidades deben reconocerse. Algunos padres reciben diagnósticos devastadores y algunos embarazos ponen a las mujeres en grave peligro. Ellas merecen información veraz, un excelente tratamiento médico, apoyo emocional y compasión humana.

Pero los casos difíciles no pueden justificar la eliminación de protecciones claras para todos los niños por nacer que sean viables. Si los legisladores creen que los abortos después de las 24 semanas deben permitirse únicamente en emergencias médicas extraordinarias, deberían escribir expresamente esas excepciones en la ley. En cambio, Massachusetts eliminó las condi-

Ver EDITORIAL página 8

When the unborn child no longer matters

What have we become?

—by Marvin Ramírez

On Aug. 10, Massachusetts Gov. Maura Healey signed a law removing the state's specific restrictions on abortions performed at or after 24 weeks of pregnancy. Under the former law, such abortions were permitted only when necessary to protect the woman's life or physical or mental health, or when the unborn child had a lethal or grave diagnosis. The new law replaces those defined conditions with the “professional judgment” of a physician.

Supporters describe this as compassion and health care. But compassion for whom? Where is the compassion for the unborn child, particularly one who has reached the point of viability and may be capable of surviving outside the womb?

At 24 weeks, we are not talking about an invisible cluster of cells. The child has a recognizable human face, arms, legs, fingers and toes. The heart has been beating for months. The child moves, responds to sound and continues developing rapidly. By approximately 28 weeks—about three months



La gobernadora Maura Healey firma la ley que elimina restricciones específicas al aborto después de las 24 semanas. Gov. Maura Healey signs legislation removing Massachusetts' specified restrictions on abortions after 24 weeks.

before full-term birth—the eyes can open and close.

Modern medicine works heroically to save premature babies born at these stages. Doctors and nurses place them in incubators, help them breathe and spend weeks fighting for their survival. Families pray beside them and celebrate every ounce gained. Yet under another set of circumstances, a child at a similar stage of development can be denied the most fundamental protection: the right to continue living.

How can our society hold these two positions simultaneously?

Defenders of the Massachusetts law emphasize that abortions late in pregnancy are uncommon and frequently involve tragic medical complications. Those realities must be acknowledged. Some parents receive devastating diagnoses, and some pregnancies place women in serious danger. They deserve truthful information, excellent medical treatment, emotional support and human compassion.

But difficult cases cannot justify removing clear protections for every viable unborn child. If law-

See EDITORIAL page 6



Una imagen generada con IA muestra a un robot humanoide de Realbotix interactuando con estudiantes. An AI-generated image shows a Realbotix humanoid robot interacting with students in a classroom. Courtesy of Realbotix.

Un robot nunca debe reemplazar a un maestro

—by the editorial team of El Reportero

Lo ocurrido en Salamanca, una pequeña ciudad del oeste de Nueva York, debería despertar a padres, maestros y contribuyentes de todo el país. La junta escolar local aprobó gastar \$7,590 dólares en “Sally”, un robot humanoide equipado con inteligencia artificial y destinado a las clases de tecnología de una escuela secundaria. Después de una fuerte oposición de residentes, educadores y funcionarios estatales, el distrito suspendió el proyecto el 24 de julio.

La precisión es importante: los dirigentes del distrito dijeron que Sally ayudaría a los estudiantes de robótica y tecnología, no que reemplazaría inme-

diatamente a un maestro. Pero la sustitución suele comenzar con un programa piloto presentado como limitado, innovador e inofensivo. Primero llega una máquina para “ayudar”. Después, los administradores pueden argumentar que puede atender a más estudiantes, trabajar sin sueldo, vacaciones ni seguro médico y reducir los costos operativos. Cuando la comunidad reconoce el peligro, posiblemente los contratos ya estén firmados y el precedente establecido.

La educación pública pertenece a las personas que la financian con sus impuestos. Ninguna junta escolar debería experimentar con niños ni comprometer fondos públicos en tecnologías capaces de transformar empleos y procesar información

estudiantil sin un debate abierto, una evaluación independiente y el consentimiento informado de los padres. Los contribuyentes merecen conocer el costo total, quién controla los datos, qué conversaciones conserva el sistema, si la información llega a compañías externas y quién responde legalmente cuando la máquina ofrece una respuesta falsa o perjudicial.

La comisionada de Educación de Nueva York, Betty Rosa, expresó preocupación por el efecto que podría tener un robot con apariencia humana dentro de un salón de clases. New York State United Teachers recaló que los estudiantes necesitan relacionarse con personas reales. Este

Ver COLUMNA página 3

A robot must never replace a teacher

—por el equipo editorial de El Reportero

What happened in Salamanca, a small city in western New York, should awaken parents, teachers and taxpayers across the country. The local school board approved spending \$7,590 on “Sally,” an artificial intelligence-powered humanoid robot intended for high school technology classes. After strong opposition from residents, educators and state officials, the district paused the project on July 24.

Accuracy matters: district leaders said Sally would assist students studying robotics and technology, not immediately replace a teacher. But substitution often begins with a pilot described as limited, innovative and harmless. First, a machine arrives to “help.” Later, administrators may argue that it can serve more students, work without wages, vacations or health insurance, and reduce operating costs. By the time a community recognizes the danger, contracts may already be signed and the precedent established.

Public education belongs to the people who finance it through their taxes. No school board should experiment on children or commit public money to technology capable of transforming jobs and processing student information without open debate, independent evaluation and informed parental consent. Taxpayers deserve to know the complete cost, who controls the data, what conversations the system retains, whether information reaches outside companies, and who is legally responsible when the machine gives a harmful or false answer.

New York Education Commissioner Betty Rosa expressed concern about the effect a humanlike robot could have inside a classroom. New York State United Teachers emphasized that students need interaction with real people. This is not an argument against computers, educational software or responsible artificial intelligence tools. It is about establishing a firm boundary: technology must remain subordinate to the teacher, never elevated as a substi-

tute for human judgment, authority and presence.

UNESCO warns that artificial intelligence is developing faster than the policies needed to govern it. Its international guidance says AI should not enter education without public engagement, safeguards and government regulation. UNESCO also emphasizes a human-centered approach to learning. A teacher notices fear, isolation, hunger, abuse, enthusiasm or confusion. A teacher changes an explanation, inspires confidence, mediates conflict and accepts moral responsibility. A robot may imitate an affectionate response, but it feels no compassion and cannot answer to a family.

The employment concern is not fantasy. The International Labour Organization estimates that one in four jobs worldwide is potentially exposed to generative AI. The ILO also says transformation, rather than complete elimination, is currently the more likely outcome. That distinction should not make us complacent. It means

See COLUMN page 6

El Periódico bilingüe Since 1991
El Reportero
The Reporter The bilingual newspaper

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER

Lic. Marvin Ramírez
Maynard Institute for Journalism Education Fellow

EMERITUS ADVISOR

Lic. José Santos Ramírez Calero
12/24/16 to 6/12/04

Reporter

XOCHITL TC

Calendar Editor

MAGDY ZARA

Photographer

STAFF

Translations

STAFF

Advertising Sales

STAFF

Accounting

MEL LEE

Distribution

JUANA

RAMIREZ

Graphic Design

KATTY

ARANGUA

El propósito de El Reportero es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica del periódico. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados. Para más información, enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en El Reportero, puede contactarnos.

Horas de oficina L-V: 10:00 am a 5:00 pm
Office hours Mon-Fri: 10:00 am to 5:00 pm

El Reportero's aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the newspaper. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills. For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in El Reportero.

Member of the National Association
of Hispanic Journalists and National Association
of Hispanic Publications



Vendedores exhiben mercancía en una acera de la Misión, captados desde un vehículo. Sidewalk vendors display merchandise in the Mission, captured from a passing news vehicle.

Las aceras del Distrito de la Misión mejoran mientras la ciudad intensifica los operativos

por el personal de El Reportero

La policía de San Francisco y los equipos de Obras Públicas han intensificado los operativos contra la venta ilegal en las aceras del Distrito de la Misión, logrando calles visiblemente más limpias y accesibles cerca de las oficinas de El Reportero.

Durante las últimas semanas, el personal de El Reportero ha observado a agentes de policía y trabajadores municipales despejar áreas de venta no autorizadas, retirar basura y liberar el paso peatonal a lo largo de la calle Misión. Los operativos responden a años de quejas de residentes, comerciantes y vendedores autorizados por aceras bloqueadas y la venta callejera de mercancía presuntamente robada.

La nueva iniciativa está respaldada por la Ley de Calles Seguras, o Proyecto de Ley del Senado 276, firmada por el gobernador Gavin Newsom en octubre de 2025. La legislación, patrocinada por el alcalde Daniel Lurie y redactada por el senador estatal Scott Wiener, otorga a San Francisco mayor autoridad para regular la venta de mercancía frecuentemente vinculada al robo en comercios.

Conforme a la ley, se puede exigir a quienes vendan ciertos productos — incluidos artículos de higiene personal, alimentos empacados, suministros para el hogar y herramientas— que presenten un permiso de venta o comprobantes de que la mercancía fue adquirida legalmente. Los vendedores de comida preparada no están sujetos a estas restricciones específicas.

La policía informó que emitió 396 advertencias y 56 citaciones durante los primeros dos meses de aplicación activa de la ley. Hasta principios de agosto no se habían realizado arrestos por delitos menores, lo que indica que las autoridades inicialmente dieron prioridad a la educación y al cumplimiento voluntario.

Sin embargo, las infracciones repetidas pueden ocasionar consecuencias progresivamente más severas. Después de una advertencia escrita inicial, continuar infringiendo la ley puede resultar en citaciones y multas. Una tercera infracción dentro de un periodo de 18 meses puede procesarse como una infracción o un delito menor, con una posible sentencia de hasta seis meses en la cárcel del condado.

La Asociación de Vendedores de la Calle Mission afirma que 33 vendedores autorizados operan ahora en espacios designados. Su presidente, Rodrigo López, declaró a ABC7 que la ciudad ha logrado un control considerablemente mayor sobre el problema, aunque reconoció que las condiciones todavía no se han resuelto por completo.

Es importante distinguir entre los vendedores legítimos y quienes venden mercancía sin permisos ni recibos. Los vendedores autorizados generan ingresos para familias locales y contribuyen a la cultura del vecindario. En cambio, la venta ilegal de artículos presuntamente robados puede obstruir las aceras, producir basura, perjudicar a los comercios establecidos y crear un ambiente de desorden.

Para los residentes y comerciantes de la calle Mission, la limpieza visible representa un cambio positivo. Mantener ese progreso exigirá una aplicación constante de la ley —no solamente operativos temporales—, así como garantizar un trato justo para los vendedores legales y que los peatones puedan utilizar las aceras públicas de manera segura. (ABC7 News, Alcaldía de San Francisco)

COLUMNA de la página 2

no es un argumento contra las computadoras, los programas educativos ni las herramientas responsables de inteligencia artificial. Se trata de establecer un límite firme: la tecnología debe permanecer subordinada al maestro, nunca elevada como sustituta del juicio, la autoridad y la presencia humana.

UNESCO advierte que la inteligencia artificial se desarrolla más rápidamente que las políticas necesarias para gobernarla. Sus orientaciones internacionales señalan que la IA no debería entrar en la educación sin participación pública, salvaguardas y regulaciones gubernamentales. UNESCO también defiende un enfoque educativo centrado en el ser humano. Un maestro reconoce el miedo, aislamiento, hambre, abuso, entusiasmo o confusión. Modifica una explicación, inspira confianza, resuelve conflictos y acepta una responsabilidad moral. Un robot puede imitar una respuesta afectuosa, pero no siente compasión ni puede responder ante una familia.

La preocupación por el empleo no es una fantasía. La Organización Internacional del Trabajo calcula que uno de cada cuatro empleos en el mundo está potencialmente expuesto a la inteligencia artificial generativa. La OIT también señala que, actualmente, la transformación de los empleos es más probable que su eliminación completa. Esa diferencia no debería hacernos bajar la guardia. Significa que el resultado final dependerá de las reglas establecidas por la sociedad, de quién sea propietario de la tecnología y de si la IA se utiliza para fortalecer a los trabajadores o simplemente para reducir las nóminas.

La misma lógica puede llegar a los hospitales y hogares de ancianos. La robótica puede ayudar a los cirujanos, transportar suministros, vigilar pacientes y detectar ciertos riesgos; esas aplicaciones pueden ahorrar tiempo y salvar vidas. Pero los médicos y enfermeras no son simples procesadores de información. Escuchan, interpretan señales sutiles, consuelan a personas asustadas y asumen responsabilidad profesional

por decisiones que afectan cuerpos y familias. Si ahorrar dinero se convierte en el criterio dominante, la eficiencia terminará desplazando a la dignidad.

No podemos afirmar honestamente que Sally eliminó puestos docentes, porque eso no ocurrió. Tampoco existe evidencia de una conspiración secreta en Salamanca. Sin embargo, si existe un conflicto estructural: las compañías tecnológicas quieren vender sistemas; los administradores buscan soluciones rápidas; y los maestros, estudiantes y contribuyentes soportan las consecuencias cuando un experimento fracasa.

Los Angeles ofrece una advertencia. Su distrito escolar lanzó en 2024 un ambicioso asistente estudiantil de inteligencia artificial llamado Ed, pero posteriormente lo desconectó después del colapso de la compañía contratista, AllHere Education. El fracaso dejó serios interrogantes sobre el gasto público y el manejo de los datos estudiantiles. Las promesas tecnológicas

Ver COLUMNA página 8



Breves locales & Estatales

Local & State briefs

Mission District sidewalks improve as city intensifies enforcement

—by the El Reportero staff

San Francisco police and Public Works crews have intensified enforcement against illegal sidewalk vending in the Mission District, producing noticeably cleaner and more accessible streets near the offices of El Reportero.

During recent weeks, El Reportero staff members have observed police officers and city workers clearing unauthorized vending areas, removing garbage and opening pedestrian pathways along Mission Street. The operations follow years of complaints from residents, merchants and licensed vendors about blocked sidewalks and the open-air sale of merchandise suspected of being stolen.

The renewed effort is supported by the SAFE Streets Act, or Senate Bill 276, signed by Gov. Gavin Newsom in October 2025. The legislation, sponsored by Mayor Daniel Lurie and authored by state Sen. Scott Wiener, gives San Francisco greater authority to regulate the sale of

merchandise frequently associated with retail theft.

Under the law, people selling designated products—including toiletries, packaged food, household supplies and tools—can be required to show a vending permit or proof that the merchandise was legally obtained. Prepared-food vendors are not covered by these particular restrictions.

Police reported issuing 396 warnings and 56 citations during the first two months of active enforcement. No misdemeanor arrests had been made as of early August, indicating that authorities were initially emphasizing education and voluntary compliance.

Repeat violations, however, can bring progressively stronger consequences. After an initial written warning, continued violations may result in citations and fines. A third offense within 18 months may be prosecuted as an infraction or misdemeanor, carrying a possible county jail sentence of up to six months.

The Mission Street Vendors Association says

33 permitted vendors are now operating in designated spaces. Its president, Rodrigo Lopez, told ABC7 that the city has gained significantly more control over the problem, although he acknowledged conditions are not completely resolved.

The distinction between legitimate vendors and people selling goods without permits or receipts remains important. Licensed vendors provide income for local families and contribute to the neighborhood's culture. Illegal sales of suspected stolen merchandise, by contrast, can obstruct sidewalks, generate trash, hurt established businesses and create an atmosphere of disorder.

For residents and merchants near Mission Street, the visible cleanup represents a positive change. Maintaining that progress will require consistent enforcement—not only temporary sweeps—while ensuring that lawful vendors are treated fairly and pedestrians can safely use public sidewalks. (ABC7 News, Mayor's Office).

MEDI-CAL from page 1

plan. Six months later, they will lose full-scope Medi-Cal and dental benefits, retaining only pregnancy and emergency coverage.

Work and renewal requirements

Millions of Californians gained Medi-Cal when eligibility expanded to childless adults and people earning slightly above the federal poverty level. This group now faces stricter requirements.

Beginning Jan. 1, adults ages 19-64 and many immigrants must document at least 80 hours per month of employment or volunteer work, or attend school half time. Exemptions include children, seniors, pregnant people, people with disabilities or serious medical conditions, Medicare recipients, recently released prisoners, American Indians, Alaska Natives and some former foster youth.

The state will notify those affected. Most renewal packets arrive in bright yellow envelopes, although notices may look different.

Beginning next March, California will check eligibility every six months for adults ages 19-64 and many immigrants, reviewing income, employment and other requirements. Renewals may occur automatically. Otherwise, recipients will receive a request for additional information.

Seniors and people with disabilities

Starting July 1, 2027, seniors ages 65 and older and people with disabilities will face an asset limit of \$21,000, including savings, cash and property other than one home and one car. The limit for couples will be \$31,000. County benefits offices and legal aid organizations can explain what counts toward the limit.

What to do now

Keep your contact information current and regularly check your mail and BenefitsCal account. Respond promptly to every request for information.

If you receive notice that your benefits will be canceled and disagree with the decision, you may appeal and request a state hear-

ing. An appeal may temporarily stop the cancellation and preserve your benefits while the case is reviewed.

If you have already lost coverage, you generally have 90 days to submit the missing information and restore benefits without filing a new application. After 90 days, you must reapply.

Free help is available from community clinics, promotoras and legal aid organizations. Contact the Health Consumer Alliance at 1-888-804-3536 or ContactHCA@lassd.org. The state Medi-Cal helpline is 1-800-541-5555.

Before terminating coverage under one eligibility category, Medi-Cal must determine whether a recipient qualifies through another category, such as income, age, disability or pregnancy. Medi-Cal must provide free language assistance to people with limited English proficiency. CalMatters.

- This article has been shortened to fit the available space. Read the complete version at www.ElReporteroSF.com under News.

LATIN BRIEFS from page 1

central bank's unanimous decision on Thursday to hold its benchmark rate at 6.50 percent for a second consecutive meeting, while hinting that rates would remain at the current level for the foreseeable future.

In a statement, Banxico's board of governors said, "Headline and core inflation are expected to decline throughout the forecast horizon, albeit more gradually than previously anticipated."

Headline inflation slowed in July for a fourth consecutive month though the central bank does not expect it to converge to its 3 percent target until late next year.

In a social media post, Gabriela Siller, director of analysis at Grupo Financiero BASE, said the peso is also appreciating "due to the carry-trade," a strategy whereby an investor borrows money in a currency with a low interest rate and invests those funds into higher-yielding assets or currencies.

Siller said large global investors are borrowing in the U.S. and Japan, then investing in Mexico, indicating that the peso continues to benefit from a wide interest rate differential (Mexico's 6.50 percent policy rate compares favorably to the U.S. Federal Reserve's 3.50 percent-3.75 percent target range).

The newspaper *El Economista* said the U.S. jobs report (which noted that U.S. nonfarm payrolls fell by 23,000 jobs last month, following a downwardly revised increase of 20,000 jobs the previous month) prompted the market to reduce bets that U.S. interest rates will rise.

Monex Grupo Financiero concurred, saying in a statement that the peso's advance against the dollar is "driven by the weakness of the dollar and a readjustment of expectations on the direction of the Federal Reserve's monetary policy" at its next meeting in September.

With reports from *El Economista* and *Forbes México*.





Arte & Entretenimiento

Arts & Entertainment

Cheech & Chong fueron escogidos para recibir una estrella en el Paseo de la Fama de Hollywood



Cheech Marin y Tommy Chong recibirán una estrella conjunta en Hollywood próximamente. Cheech Marin and Tommy Chong will soon receive a joint star on the Hollywood Walk of Fame.

por el personal de El Reportero

Cheech Marin y Tommy Chong, el dúo pionero de la comedia cuyo humor ayudó a llevar la identidad chicana y la contracultura de la década de 1970 al entretenimiento popular, fueron seleccionados para recibir una estrella conjunta en el Paseo de la Fama de Hollywood.

La Cámara de Comercio de Hollywood nombró a Cheech & Chong como integrantes de su Clase de 2027 en la categoría de cine. La selección fue anunciada el 23 de julio, después de que el Comité de Selección del Paseo de la Fama eligiera a 32 homenajeados entre cientos de nominaciones y la junta directiva de la Cámara ratificara las decisiones.

Todavía no se han anunciado la fecha de la ceremonia ni la ubicación de la estrella. Generalmente, los homenajeados disponen de dos años desde su selección para pro-

gramar la ceremonia, y la Cámara suele divulgar los detalles poco antes de cada evento.

La distinción reconoce una colaboración que comenzó hace más de cinco décadas. Richard “Cheech” Marin, un mexicanoamericano nacido en Los Ángeles, conocido al músico y comediante canadiense Tommy Chong en Vancouver a finales de la década de 1960. Sus personalidades contrastantes dieron origen a rutinas cómicas que combinaban sátira social, humor sobre el cannabis y agudas observaciones sobre la vida estadounidense.

Después de ganar seguidores mediante presentaciones en vivo y exitosos álbumes de comedia, la pareja llegó al público cinematográfico con *Up in Smoke* en 1978. La película se convirtió en un referente de la contracultura y condujo a varias colaboraciones adicionales, entre ellas *Cheech and Chong’s Next Movie*, *Nice Dreams* y *Still Smokin*.

Su influencia ha perdurado mientras cambiaban las actitudes hacia el cannabis y la representación latina. Su historia recibió renovada atención con *Cheech & Chong’s Last Movie*, un documental que combina material de archivo, animación y un viaje por carretera en la actualidad. Después de estrenarse en South by Southwest en 2024 y llegar a los cines en 2025, comenzó a transmitirse por Paramount+ en 2026.

Marin también desarrolló una importante carrera independiente como actor, director y actor de voz. Sus créditos incluyen *Born in East L.A.*, *Nash Bridges*, *Tin Cup*, *The Lion King*, *Cars* y *Coco*. Fuera del cine, se ha convertido en uno de los coleccionistas y defensores del arte chicano más destacados del país.

En 2022, el Riverside Art Museum inauguró el Centro Cheech Marin para el Arte y la Cultura Chicana, conocido como “The Cheech”. El centro alberga una colección de casi 500 obras donadas por Marin y promueve exposiciones, investigaciones y el diálogo público sobre el arte chicano.

Por lo tanto, el reconocimiento del Paseo de la Fama celebra mucho más que los conocidos personajes del dúo. Reconoce a dos artistas cuya comedia desafió fronteras culturales, abrió espacios para las voces mexicanoamericanas y continúa influyendo en distintas generaciones del cine y la cultura popular estadounidense.

- Fuentes: *Hollywood Walk of Fame*; *Riverside Art Museum*; *Paramount+*

Cheech & Chong selected for Hollywood Walk of Fame star

by the El Reportero staff

Cheech Marin and Tommy Chong, the pioneering comedy duo whose humor helped bring Chicano identity and 1970s counterculture into mainstream entertainment, have been selected to receive a joint star on the Hollywood Walk of Fame.

The Hollywood Chamber of Commerce named Cheech & Chong to its Class of 2027 in the motion pictures category. The selection was announced July 23 after the Walk of Fame Selection Committee chose 32 honorees from hundreds of nominations and the Chamber’s board ratified the choices.

No ceremony date or star location has been announced. Honorees generally have two years from their selection to schedule the dedication, and the Chamber usually releases ceremony details shortly before each event.

The distinction recognizes a partnership that began more than five decades ago. Richard “Cheech” Marin, a Los Angeles-born Mexican American, met Canadian musician and co-



Tommy Chong y Cheech Marin protagonizan una escena clásica de su comedia. Tommy Chong and Cheech Marin share a classic scene from one of their films.

median Tommy Chong in Vancouver during the late 1960s. Their contrasting personas developed into comedy routines that mixed social satire, cannabis humor and sharply observed portrayals of American life.

After building a following through live performances and successful comedy albums, the pair reached movie audiences with *Up in Smoke* in 1978. The film became a counterculture landmark and led to several more collaborations, including *Cheech and Chong’s Next Movie*, *Nice Dreams* and *Still Smokin*.

Their influence has endured through changing attitudes toward cannabis and

Latino representation. Their story received renewed attention in *Cheech & Chong’s Last Movie*, a documentary combining archival footage, animation and a present-day road trip. After premiering at South by Southwest in 2024 and entering theaters in 2025, it began streaming on Paramount+ in 2026.

Marin also established a major independent career as an actor, director and voice performer. His credits include *Born in East L.A.*, *Nash Bridges*, *Tin Cup*, *The Lion King*, *Cars* and *Coco*. Away from film, he has become one of the country’s most

See ART page 7



Calendario & Turismo

Calendar & Tourism



Calendario Comunitario | Agosto

por el equipo de El Reportero

El final del verano trae música, cultura, negocios y entretenimiento familiar a toda el Área de la Bahía. Desde ritmos puertorriqueños en Hayward hasta una importante convención empresarial latina en Oakland, los próximos eventos ofrecen oportunidades para reunirse, celebrar y establecer conexiones.

Music at the Mansion Latin Rhythm Boys lleva sonidos puertorriqueños a Hayward

La serie de conciertos de verano Music at the Mansion continúa con Latin Rhythm Boys, que llevará su enérgica mezcla de salsa y ritmos puertorriqueños a una celebración comunitaria al aire libre. Las familias podrán disfrutar de música en vivo, actividades infantiles y puestos de comida mientras pasan la tarde en los terrenos de la histórica Mt. Eden Mansion.

Domingo 16 de agosto, de 1 a 5 p.m., Mt. Eden Mansion, 2451 W. Ten-

nyson Rd., Hayward. Entrada gratuita. Información: thehardfoundation.org.

47.ª Convención Estatal Anual de la CHCC Líderes empresariales latinos se reúnen en Oakland

La Cámara Hispana de Comercio de California reúne a emprendedores, propietarios de negocios, ejecutivos de empresas y líderes comunitarios en su 47.ª Convención Estatal Anual. El encuentro de tres días incluye oportunidades para establecer contactos, talleres, conferencistas y conversaciones enfocadas en el desarrollo económico, el emprendimiento, el liderazgo y las oportunidades para empresas de propietarios latinos en todo California.

Del miércoles 19 al viernes 21 de agosto, Oakland Marriott City Center, 1001 Broadway, Oakland. Se requiere inscripción. Información: CHCC2026.com.

Recaudación de fondos para la beca de MJ Santos con sesión de grabación en vivo

Músicos del Área de la Bahía apoyan la educación de un joven artista

El Fondo de Becas MJ Santos continúa su campaña de recaudación con una sesión especial de grabación en vivo, en la que participarán talentosos músicos y colaboradores del Área de la Bahía. El evento ayudará al percusionista MJ Santos a continuar sus estudios en The New School of Nueva York, mientras reúne a la comunidad en torno a la música, la educación y una nueva generación de artistas.

Sábado 15 de agosto, 25th Street Recording, 426 25th St., Oakland. Se recomienda reservar con anticipación y consultar la información del evento.

Más allá de la comunidad latina San Francisco celebra la cultura italiana en Festa Coloniale

La comunidad italoamericana de San Francisco da la bienvenida a los visitantes.

Ver CALENDARIO página 7

Community calendar | August



Líderes empresariales y comunitarios participan en la Convención Estatal de CHCC en Oakland. Business and community leaders participate in the CHCC Statewide Convention in Oakland.

by the El Reportero staff

Late summer brings music, culture, business and family entertainment across the Bay Area. From Puerto Rican rhythms in Hayward to a major Latino business convention in Oakland, upcoming events offer opportunities to gather, celebrate and connect.

Music at the Mansion Latin Rhythm Boys bring Puerto Rican sounds to Hayward

The Music at the Mansion Summer Concert Series continues with the Latin Rhythm Boys, bringing their energetic blend of salsa and Puerto Rican rhythms to an outdoor community celebration. Families

can enjoy live music, children’s activities and food vendors while spending the afternoon on the grounds of historic Mt. Eden Mansion.

Sunday, Aug. 16, 1–5 p.m., Mt. Eden Mansion, 2451 W. Tennyson Rd., Hayward. Free admission. Information: thehardfoundation.org.

CHCC 47th Annual Statewide Convention Latino business leaders gather in Oakland

The California Hispanic Chambers of Commerce brings entrepreneurs, business owners, corporate executives and community leaders together for its 47th Annual Statewide Convention. The three-day gathering features networking, work-

shops, speakers and discussions focused on economic development, entrepreneurship, leadership and opportunities for Latino-owned businesses throughout California.

Wednesday through Friday, Aug. 19–21, Oakland Marriott City Center, 1001 Broadway, Oakland. Registration required. Information: CHCC2026.com.

MJ Santos Live Recording Scholarship Fundraiser Bay Area musicians support a young artist’s education

The MJ Santos Scholarship Fund continues its fundraising campaign with a special live recording session featuring talented Bay Area musicians and supporters. The event helps percussionist MJ Santos pursue his studies at The New School in New York while bringing the community together around music, education and the next generation of artists.

Saturday, Aug. 15, 25th Street Recording, 426 25th St., Oakland. Advance reservations and event information are recommended.

Beyond the Latino Community San Francisco celebrates Italian culture at Festa Coloniale

San Francisco’s Italian American community

See CALENDAR page 7



PHOTOGRAPH BY JULES HOTZ FOR CALMATTERS.

Sala de examen en el Centro de Salud y Acceso Avalon de St. John's Community Health en Los Angeles. 7 de febrero de 2026. An exam room at the St. John's Community Health Avalon Health and Access Center in Los Angeles. February 7, 2026.

MEDI-CAL de la página 1

de su condado y estar pendiente de las cartas enviadas por el condado o el estado.

Cambios para los inmigrantes

Las personas que no son ciudadanas —incluidos inmigrantes indocumentados, refugiados, solicitantes de asilo y algunos residentes permanentes— enfrentarán los cambios más importantes.

Desde el 1 de enero, los inmigrantes mayores de 19 años sin estatus legal no pueden solicitar Medi-Cal. Quienes ya están inscritos

pueden conservar sus beneficios si los renuevan a tiempo. Si pierden la cobertura por no cumplir con la fecha límite de renovación, tienen tres meses para restablecerla. Después de ese plazo, no podrán volver a inscribirse.

Las personas que pierdan la cobertura completa de Medi-Cal podrán solicitar servicios de emergencia, limitados al embarazo, las visitas de emergencia y la atención en hogares de ancianos.

A partir del 1 de enero de 2027, los adultos indocumentados pasarán a Medi-Cal bajo la modalidad de

“pago por servicio”, que limita parte de la cobertura. Los beneficiarios deben confirmar que sus médicos acepten este tipo de Medi-Cal o buscar otro proveedor.

Los adultos de entre 19 y 64 años deberán demostrar que trabajan o prestan servicios voluntarios por lo menos 80 horas al mes. Los estudiantes, las personas con discapacidades y los padres de niños pequeños estarán entre quienes quedan exentos. A partir del 1 de julio de 2027, los adultos perderán la cobertura dental y aquellos de entre 19 y 59 años pagarán una cuota mensual de \$30. Los niños y las personas embarazadas seguirán siendo elegibles.

A partir del 1 de enero de 2027, los refugiados, solicitantes de asilo, personas con permiso humanitario de permanencia y sobrevivientes de violencia doméstica o trata de personas pasarán a Medi-Cal bajo la modalidad de pago por servicio. Podrán continuar recibiendo atención médica, medicamentos recetados y servicios dentales, pero ya no tendrán un plan de seguro médico. Seis meses después, perderán Medi-Cal de cobertura completa y los beneficios dentales, conservando únicamente la

atención relacionada con el embarazo y las emergencias.

Requisitos laborales y de renovación

Millones de californianos obtuvieron Medi-Cal cuando se amplió la elegibilidad para incluir a los adultos sin hijos y a las personas que ganaban un poco más que el nivel federal de pobreza. Este grupo ahora enfrenta requisitos más estrictos.

A partir del 1 de enero, los adultos de entre 19 y 64 años y muchos inmigrantes deberán documentar al menos 80 horas mensuales de empleo o trabajo voluntario, o asistir a la escuela medio tiempo. Las exenciones incluyen a menores de edad, adultos mayores, personas embarazadas, personas con discapacidades o enfermedades graves, beneficiarios de Medicare, personas recientemente liberadas de prisión, indígenas estadounidenses, nativos de Alaska y algunos antiguos jóvenes bajo cuidado de crianza.

El estado notificará a las personas afectadas. La mayoría de los paquetes de renovación llegan en sobres amarillos brillantes, aunque los avisos pueden tener una apariencia diferente.

A partir de marzo próximo, California verificará cada seis meses la elegibilidad de

los adultos de entre 19 y 64 años y de muchos inmigrantes, revisando los ingresos, el empleo y otros requisitos. Las renovaciones podrían realizarse automáticamente. De lo contrario, los beneficiarios recibirán una solicitud de información adicional.

Adultos mayores y personas con discapacidades

A partir del 1 de julio de 2027, las personas mayores de 65 años y las personas con discapacidades estarán sujetas a un límite de bienes de \$21,000, incluidos los ahorros, el dinero en efectivo y las propiedades, con excepción de una vivienda y un automóvil. El límite para las parejas será de \$31,000. Las oficinas de beneficios de los condados y las organizaciones de asistencia legal pueden explicar qué bienes se incluyen en el límite.

Qué debe hacer ahora

Mantenga actualizada su información de contacto y revise regularmente su correo y su cuenta de BenefitsCal. Responda rápidamente a todas las solicitudes de información.

Si recibe un aviso informándole que sus beneficios serán cancelados y no está de acuerdo con la decisión, puede apelar y solicitar una audiencia estatal. Una apelación podría

detener temporalmente la cancelación y permitirle conservar sus beneficios mientras se revisa el caso.

Si ya perdió la cobertura, generalmente tiene 90 días para presentar la información faltante y restablecer sus beneficios sin presentar una nueva solicitud. Después de 90 días, tendrá que volver a solicitar Medi-Cal.

Hay ayuda gratuita disponible en clínicas comunitarias, a través de promotoras y organizaciones de asistencia legal. Comuníquese con la Alianza de Consumidores de Salud al 1-888-804-3536 o escriba a ContactHCA@lassd.org. La línea estatal de ayuda de Medi-Cal es el 1-800-541-5555.

Antes de cancelar la cobertura bajo una categoría de elegibilidad, Medi-Cal debe determinar si el beneficiario reúne los requisitos mediante otra categoría, como ingresos, edad, discapacidad o embarazo. Medi-Cal debe proporcionar asistencia lingüística gratuita a las personas con dominio limitado del inglés. *CalMatters*.

Este artículo ha sido reducido para ajustarse al espacio disponible. Lea la versión completa en www.ElReporteroSF.com, en la sección de Noticias.



CALIFORNIA from page 1

in real time and compare them with law enforcement databases containing vehicles police want to locate, including stolen cars, getaway vehicles and those connected to missing or wanted people.

Since 2019, Democratic state lawmakers have repeatedly attempted to restrict police use of the technology. This year, Riverside Democratic Sen. Sabrina Cervantes introduced Senate Bill 1013, which would limit how long police may

retain plate data, who may access it and with whom it may be shared, she explained last month in Sacramento.

Privacy advocates cite cases in which California officers improperly used plate data to stalk or harass innocent people. Officers have also violated a state law prohibiting the sharing of information with federal authorities and agencies outside California.

Last year, 404 Media reported that a Texas police officer searched a national plate database while trying to locate a woman who had undergone an abortion. The case raised fears that states criminalizing abortion could use California data to find patients or medical providers.

Cervantes' legislation would generally require agencies to delete plate information after 30 days, unless it is connected to an active investigation or a search for a missing person. It would also establish training and search-tracking requirements.

Police and sheriff's departments could not contract with camera companies whose systems automatically allow federal or out-of-state agencies to search local databases. The provision responds partly to Flock Safety, a major camera company that allowed federal authorities to search local plate data during a pilot program, according to Tracy Rosenberg of Oakland Privacy.

Flock said it ended its federal pilot programs and does not work with immigration agencies. The company says local departments retain complete control of their information and federal sharing is disabled by default.

At least 39 police agencies and officers' unions oppose SB 1013, arguing that the technology is invaluable in solving serious crimes.

Tustin Police Chief Sean Thuilliez said license plate readers recently helped detectives clear an innocent man and identify a murder

suspect. After a woman was killed in May, her ex-husband initially became the prime suspect because she had testified against him in a restraining-order case.

Using the city's 102 plate readers, detectives quickly ruled him out and arrested the woman's former boyfriend at the Mexican border. He is now charged with first-degree murder.

Berkeley police reported similar results after installing 52 Flock cameras last year. The department said the readers were used in 121 cases, contributed to 58 arrests and helped recover 37 stolen vehicles. Berkeley's robbery clearance rate increased from 34 percent in 2024 to 49 percent the following year, partly because of the technology.

Gov. Gavin Newsom vetoed a similar bill last year that would have required departments to delete data after 60 days. He argued that limits on retention and sharing could interfere with cold-case investigations and searches

for missing people. He also cited the lack of funding for mandatory state audits.

This year's proposal addresses those concerns by allowing data retention for missing-person cases and making state audits dependent on future funding. The measure has advanced through the Legislature and is pending before the Assembly Appropriations Committee.

The controversy has reached Congress. Republican Rep. Thomas Massie of Kentucky recently shared a “Don’t Flock me” meme and said he plans to introduce legislation withholding federal money from departments using such cameras to monitor law-abiding citizens.

Rosenberg acknowledged the cameras’ usefulness but warned against allowing police to maintain “mountains” of information indefinitely.

“There is kind of a balancing act,” she said. “We as human beings also need some camera-free space.”



UNIVERSAL BAKERY
and restaurant
guatemalteco

EXQUISITOS
PLATILLOS DE LA COCINA
GUATEMALTECA

LOCALIDADES

- 3458 Mission St.
San Francisco 415-821-4971
- 2803 Geneva Ave.
Daly City 415-656-1592

www.universalbakeryinc.com



ESTAMPAS PERUANAS

estampas.peruanas

Peruvian Restaurant

Hours:
Mon. - Thurs. 11 am - 9 pm
Fri. 11 am - 10 pm
Sat. 9 am - 10 pm
Sun. 9 am - 9 pm

ORDER NOW

+1 650-368-9340

715 El Camino Real, Redwood City, CA, 94063

estampasperuanas1@gmail.com



Fabiola Enciso
Agente de Seguros
de California
Licencia #0F-8701

510-850-6555
Hablo español.
Llame a Fabiola.

Iwan Tunggal
510-266-0444
17259 Hesperian Blvd Ste 15
San Lorenzo, CA
Licencia #0C16134

Allstate
Con usted en buenas manos.



Pancho Villa TAQUERIA

ALWAYS FRESH & TASTY
ALL OF OUR MEXICAN DISHES
AND SALSAS ARE MADE
FROM SCRATCH
EVERY DAY

EL TORO TAQUERIA

AUTHENTIC MEXICAN FOOD

FOLLOW US @
www.sfpanchovilla.com

PANCHO VILLA TAQUERIA
365 "B" Street,
San Mateo
(650) 343-4123

EL TORO TAQUERIA
598 Valencia Street SF
(415) 431-3351

PANCHO VILLA TAQUERIA
3071 16th Street
@Valencia St. SF
(415) 864-8840

HOURS: 10:00 AM - 10:00 PM

SALUD de la página 1

y las anchoas, aportan nutrientes valiosos con una menor exposición a toxinas ambientales.

Una nueva investigación relaciona el pescado con la longevidad

Un análisis exhaustivo de más de 90,000 adultos japoneses encontró que el consumo moderado de pescado puede favorecer la longevidad, con beneficios que varían según el tipo de pescado, el método de preparación y el género. El estudio prospectivo del Centro de Salud Pública de Japón, publicado en agosto de 2026, siguió a los participantes durante un promedio de 20.8 años.

Los investigadores analizaron cuestionarios alimentarios completados entre 1995 y 1998 por 42,150 hombres y 48,794 mujeres, y posteriormente dieron seguimiento a las cifras de mortalidad durante tres décadas. Los hallazgos podrían ser especialmente importantes

para las poblaciones occidentales, donde el consumo promedio de pescado sigue siendo considerablemente menor que en Japón.

Los beneficios difieren entre hombres y mujeres

El estudio descubrió diferencias notables en la manera en que el consumo de pescado afectó a hombres y mujeres. Las mujeres que comían cantidades moderadas de pescado y mariscos tuvieron un riesgo 8 por ciento menor de morir por cualquier causa, en comparación con aquellas que consumían muy poco.

Las mujeres que comían regularmente pescado rico en ácidos grasos omega-3 también mostraron riesgos significativamente menores de mortalidad por todas las causas y por enfermedades cerebrovasculares, incluidos los accidentes cerebrovasculares y otras afecciones que afectan el flujo sanguíneo al cerebro.

Los hombres experimentaron beneficios dife-



Cámaras automatizadas escanean matrículas mientras California considera nuevas protecciones de privacidad.
Automated cameras scan license plates as California evaluates new privacy protections.

CALIFORNIA de la página 1

Por lo menos 230 departamentos de policía y oficinas del alguacil de California han instalado estos lectores a lo largo de las carreteras o en sus patrullas. Las cámaras capturan los números de matrícula en tiempo real y los comparan con bases de datos policiales de vehículos que las autoridades intentan localizar, incluidos automóviles robados, vehículos utilizados para escapar y aquellos relacionados con personas desaparecidas o buscadas.

Desde 2019, legisladores demócratas estatales han intentado repetidamente restringir el uso policial de esta tecnología. Este año, la senadora demócrata de Riverside Sabrina Cervantes presentó el Proyecto de Ley del Senado 1013, que limitaría cuánto tiempo puede conservar la policía los datos de las matrículas, quién puede acceder a ellos y con quién pueden compartirse.

Los defensores de la privacidad señalan casos en los que agentes de California utilizaron indebidamente datos de matrículas para acechar o acosar a personas inocentes. Los agentes también han infringido una ley estatal que prohíbe compartir esa información con autoridades federales y agencias ubicadas fuera de California.

El año pasado, 404 Media informó que un agente de Texas consultó una base de datos nacional de matrículas mientras intentaba localizar a una mujer que se había

sometido a un aborto. El caso generó temores de que los estados que penalizan el aborto puedan utilizar datos recopilados en California para encontrar a pacientes o proveedores de servicios médicos.

La legislación de Cervantes exigiría, por regla general, que las agencias eliminen la información de las matrículas después de 30 días, salvo que esté relacionada con una investigación activa o con la búsqueda de una persona desaparecida. También establecería requisitos de capacitación y seguimiento de las consultas realizadas por los agentes.

La disposición responde, en parte, a Flock Safety, una importante empresa de lectores de matrículas que permitió a las autoridades federales consultar datos locales durante un programa piloto, según Tracy Rosenberg, de Oakland Privacy.

Flock afirmó que puso fin a sus programas piloto federales y que no trabaja con agencias de inmigración. La compañía también asegura que los departamentos locales mantienen el control absoluto de la información y que el intercambio con autoridades federales está desactivado de manera predeterminada.

El jefe de la Policía de Tustin, Sean Thuilliez, dijo que los lectores de matrículas ayudaron recientemente a los detectives a exonerar a un hombre inocente e identificar a un sospechoso de asesinato. Después de que una mujer fuera asesinada en mayo, su exesposo se convirtió inicialmente en el princi-

pal sospechoso porque ella había testificado contra él en un caso relacionado con una orden de restricción.

Utilizando los 102 lectores de matrículas de la ciudad, los detectives descartaron rápidamente al exesposo y arrestaron al exnovio de la mujer en la frontera con México. Ahora enfrenta un cargo de asesinato en primer grado.

La Policía de Berkeley informó de resultados similares después de instalar 52 cámaras de Flock el año pasado. El departamento señaló que los lectores fueron utilizados en 121 casos, contribuyeron a 58 arrestos y ayudaron a recuperar 37 vehículos robados.

El gobernador Gavin Newsom vetó el año pasado un proyecto similar que habría obligado a los departamentos a eliminar los datos después de 60 días. Argumentó que los límites sobre la conservación y el intercambio de información podrían interferir con las investigaciones de casos sin resolver y con las búsquedas de personas desaparecidas. También mencionó la falta de fondos para realizar auditorías estatales obligatorias.

La propuesta de este año responde a esas preocupaciones al permitir que los datos se conserven en casos relacionados con personas desaparecidas y condicionar las auditorías estatales a la disponibilidad de fondos futuros. La medida ha avanzado en la Legislatura y está pendiente ante el Comité de Asignaciones de la Asamblea.

La controversia también ha llegado al Congreso. El representante republicano Thomas Massie, de Kentucky, compartió recientemente un meme con la frase “Don’t Flock me” —“No me rastreen con Flock”— y dijo que planea presentar una legislación para retener fondos federales a los departamentos que utilicen esas cámaras para vigilar a ciudadanos que respetan la ley.

“Existe una especie de equilibrio”, afirmó Rosenberg. “Como seres humanos, también necesitamos algunos espacios libres de cámaras, aunque sean útiles para combatir delitos muy graves”.

depredadores más grandes, lo que las convierte en opciones más seguras para el consumo regular.

Implicaciones prácticas para la salud a largo plazo

El pescado proporciona proteínas de alta calidad, vitamina D y selenio. Las variedades grasas también contienen los ácidos grasos omega-3 EPA y DHA, que el cuerpo no puede producir adecuadamente por sí mismo.

Los métodos de preparación son importantes. Cocinar el pescado a la parrilla, al horno, asado o ligeramente salteado conserva su valor nutricional, mientras que las opciones muy saladas o procesadas pueden contener suficiente sodio para reducir sus beneficios.

Para las personas que buscan mejorar su salud a largo plazo, incorporar pescado rico en omega-3 y mínimamente procesado a sus comidas semanales representa una estrategia accesible y respaldada por evidencia, con posibles beneficios cardiovasculares y cognitivos.



Tras cerrar el jueves en 17,21 por dólar, el peso alcanzó 17,14 el viernes, su máximo desde el 23 de febrero.After closing Thursday at 17.21 per dollar, the peso reached 17.14 Friday, its strongest level since Feb. 23 this year.

BREVES LATNOS de la página 1

Forbes México atribuyó el movimiento inicial del viernes a un informe negativo sobre el empleo en Estados Unidos y señaló que el peso va camino a apreciarse 1.3 por ciento al cierre de la semana.

La moneda mexicana también recibió impulso de la decisión unánime adoptada el jueves por el banco central de mantener su tasa de referencia en 6.50 por ciento por segunda reunión consecutiva, al tiempo que dio señales de que las tasas permanecerían en el nivel actual durante el futuro previsible.

En un comunicado, la Junta de Gobierno de Banxico señaló: “Se espera que la inflación general y

la subyacente disminuyan a lo largo del horizonte de pronóstico, aunque de manera más gradual de lo previsto anteriormente”.

La inflación general se desaceleró en julio por cuarto mes consecutivo, aunque el banco central no espera que converja hacia su objetivo de 3 por ciento sino hasta finales del próximo año.

En una publicación en redes sociales, Gabriela Siller, directora de análisis de Grupo Financiero BASE, señaló que el peso también se está apreciando “debido al carry trade”, una estrategia mediante la cual un inversionista pide dinero prestado en una moneda con una tasa de interés baja e invierte esos fondos en

COLUMN from page 2

the final result will depend on the rules society establishes, who owns the technology, and whether AI is used to strengthen workers or merely to cut payrolls.

The same logic can reach hospitals and nursing homes. Robotics can assist surgeons, carry supplies, monitor patients and detect certain risks; such applications may save time and lives. But doctors and nurses are not simply information processors. They listen, interpret subtle signs, comfort frightened people and assume professional responsibility for decisions affecting bodies and families. If saving money becomes the controlling standard, efficiency will eventually displace dignity.

We cannot honestly claim that Sally eliminated teaching positions, because that did not happen. Nor is there evidence of a secret conspiracy in Salamanca.

There is, however, a structural conflict: technology companies want to sell systems; administrators want quick solutions; and teachers, students and taxpayers bear the consequences when an experiment fails.

Los Angeles provides a warning. Its school district launched an ambitious AI student assistant named Ed in 2024, then shut it down after the contractor, AllHere Education, collapsed. The failure left serious questions about public spending and the handling of student data. Technological promises do not eliminate the need for accountability; they make accountability more urgent.

The answer is not to destroy innovation, but to place it under democratic control. Before any district introduces humanoid AI, it should require public hearings, privacy review, security testing, full publication of contracts and a binding guarantee that

activos o monedas que ofrecen mayores rendimientos.

Siller explicó que grandes inversionistas internacionales están obteniendo préstamos en Estados Unidos y Japón para después invertir en México, lo que indica que el peso continúa beneficiándose de un amplio diferencial de tasas de interés. La tasa de referencia de México, de 6.50 por ciento, se compara favorablemente con el rango objetivo de 3.50 a 3.75 por ciento de la Reserva Federal de Estados Unidos.

El periódico El Economista señaló que el informe laboral estadounidense —el cual indicó que las nóminas no agrícolas de Estados Unidos disminuyeron en 23,000 empleos el mes pasado, después de un aumento revisado a la baja de 20,000 empleos durante el mes anterior— llevó al mercado a reducir sus apuestas de que las tasas de interés estadounidenses aumentarán.

Monex Grupo Financiero coincidió y señaló en un comunicado que el avance del peso frente al dólar está “impulsado por la debilidad del dólar y un reajuste de las expectativas sobre la dirección de la política monetaria de la Reserva Federal” en su próxima reunión de septiembre.

Con información de El Economista y Forbes México.

no teaching position will be eliminated because of the system. Teachers, parents, students, independent experts and labor representatives must all have a voice.

The Salamanca parents and educators proved that public resistance works. They stopped the project before novelty became normality. That vigilance must extend to every school, hospital and public office.

A society that entrusts its children’s formation to the cheapest provider will eventually treat teachers, doctors, nurses and caregivers as disposable. Machines can serve humanity; they must never define humanity’s value. Our future cannot be decided in a boardroom while the public sleeps, or while corporate salesmen write the rules themselves.

Sources: *Associated Press, New York Focus, UNESCO, International Labour Organization, EdSurge*

SALUD de la página 5

rentes, pero también importantes. Un mayor consumo de pescado y mariscos sin sal se relacionó con un riesgo entre 16 por ciento y 23 por ciento menor de morir por enfermedad cerebrovascular en varios grupos de consumo.

La diferencia entre el pescado salado y el no salado fue particularmente importante. Los investigadores señalaron que el alto contenido de sodio del pescado conservado mediante métodos tradicionales podría contrarrestar algunos de sus beneficios para la salud.

Cómo determinar el nivel óptimo de consumo

El consumo máximo de pescado no produjo los mayores beneficios. Por el contrario, la reducción del riesgo de mortalidad se estabilizó con niveles moderados de ingesta, lo que indica que las personas no necesitan comer pescado en cada comida para obtener ventajas para la salud.

Aproximadamente dos o tres porciones de mariscos con bajo contenido de mercurio por semana, o

entre 8 y 12 onzas en total, podrían representar una meta apropiada de consumo. Esto coincide con las recomendaciones alimentarias de las principales organizaciones de salud.

Los pescados pequeños proporcionan grandes beneficios. Investigaciones relacionadas han destacado los beneficios de las variedades de pescado más pequeñas, frecuentemente ignoradas en las dietas occidentales. Las sardinas, anchoas, caballas, arenques y eperlanos, que algunas veces se consumen enteros, proporcionan ácidos grasos omega-3, calcio de fácil absorción, proteínas completas, selenio y yodo.

Otro estudio de nueve años con más de 80,000 adultos japoneses encontró que las mujeres que comían pescado pequeño entre una y tres veces al mes tenían un riesgo 32 por ciento menor de muerte prematura y una reducción de 28 por ciento en la mortalidad por cáncer.

Las especies más pequeñas también acumulan menos toxinas ambientales, como mercurio y PCB, que los peces

EDITORIAL from page 2

makers believe abortions after 24 weeks should be allowed only in extraordinary medical emergencies, they should write those exceptions plainly into the law. Instead, Massachusetts eliminated the specified conditions and placed the decision almost entirely within the physician’s discretion.

A civilized society does not make the protection of human life dependent upon how wanted, healthy or convenient that life may be. Nor should a viable child’s future depend on the private judgment of a single professional without meaningful statutory safeguards.

The smiling and applause surrounding the bill signing were especially disturbing. Whatever one’s political position, expanding the legal power to end developing human life should never be treated as a joyful occasion. There is nothing celebratory about abortion. It represents, at minimum, the loss of a developing human being and

often leaves grief that political slogans cannot erase.

For many people of faith, the idea of ending the life of a child shortly before birth is not merely misguided; it feels horrifying and even satanic—an inversion in which destruction is presented as mercy and death is called care.

We must also question the cultural conditioning that brought us here. For decades, the public has been told that abortion concerns only a woman’s body, as though the unborn child’s separate heartbeat, DNA and developing organs do not exist. Language has been carefully sanitized. The child becomes “pregnancy tissue,” abortion becomes “care,” and opposition becomes an attack on women.

Repeating those words does not change biological reality.

A woman facing an unexpected or medically complicated pregnancy must never be abandoned. She needs financial assistance, prenatal care, housing, counseling and support after birth. When a diagnosis is

fatal, families deserve compassionate perinatal hospice and the opportunity to accompany their child with love. Protecting unborn life must include protecting the mother—not condemning her or leaving her alone.

But compassion cannot require us to pretend there is only one human life involved.

Who speaks for the child who cannot vote, protest, hire an attorney or plead for mercy? Who protects the smallest and most defenseless member of the human family when government withdraws its protection?

The answer should be all of us.

Massachusetts has crossed a frightening moral boundary. Other states should not follow. Americans must demand laws that protect women in medical emergencies while establishing firm and unmistakable safeguards for viable unborn children.

If we cannot defend a child who may be only weeks away from birth, the question is no longer merely what abortion has become. The question is what we have become.



Las sardinas aportan omega-3 y acumulan menos mercurio que los peces grandes. Sardines provide omega-3s and accumulate less mercury than larger fish.

HEALTH from page 1

tion may improve longevity, with benefits varying according to fish type, preparation method and gender. The Japan Public Health Center-based prospective study, published in August 2026,

followed participants for an average of 20.8 years. Researchers analyzed dietary questionnaires completed between 1995 and 1998 by 42,150 men and 48,794 women, then tracked mortality outcomes over three decades. The findings may be especially

relevant to Western populations, where average fish consumption remains substantially lower than in Japan. Benefits differ between men and women. The study found notable differences in how fish consumption affected men and women. Women who ate moderate amounts of fish and shellfish had an 8 percent lower risk of death from any cause compared with those who consumed very little. Women who regularly ate fish rich in omega-3 fatty acids also showed significantly lower risks of all-cause mortality and death from cerebrovascular diseases, including strokes and other conditions affecting blood flow to the brain. Men experienced different but significant benefits. A higher intake of unsalted fish and shellfish was as-

sociated with a 16 percent to 23 percent lower risk of death from cerebrovascular disease across several consumption groups. The difference between salted and unsalted fish was particularly important. Researchers noted that the high sodium content in traditionally preserved fish may offset some of its health benefits. Finding the optimal consumption level Maximum fish consumption did not produce maximum benefits. Instead, the reduction in mortality risk leveled off at moderate intake levels, suggesting people do not need to eat fish at every meal to obtain health advantages. Approximately two to three servings of low-mercury seafood per week, or about 8 to 12 ounces total, may represent an appropriate consumption target.

This is consistent with dietary recommendations from major health organizations. Small fish provide major benefits. Related research has highlighted the benefits of smaller fish varieties often overlooked in Western diets. Sardines, anchovies, mackerel, herring and smelt, which are sometimes eaten whole, provide omega-3 fatty acids, absorbable calcium, complete protein, selenium and iodine. A separate nine-year study involving more than 80,000 Japanese adults found that women who ate small fish one to three times per month had a 32 percent lower risk of premature death and a 28 percent reduction in cancer mortality. Smaller species also accumulate fewer environmental toxins, such as mercury and PCBs, than

larger predatory fish, making them safer choices for regular consumption. Practical implications for long-term health Fish provides high-quality protein, vitamin D and selenium. Fatty varieties also contain the omega-3 fatty acids EPA and DHA, which the body cannot produce adequately on its own. Preparation methods matter. Grilling, baking, broiling or lightly sautéing fish preserves its nutritional value, while heavily salted or processed options may contain enough sodium to reduce the benefits. For people seeking to improve long-term health, including minimally processed, omega-3-rich fish in weekly meals represents an accessible, evidence-based strategy with potential cardiovascular, cerebrovascular and cognitive benefits.

NOTICIA PÚBLICA
NOTICE PUBLIC

NOTICIA PÚBLICA
NOTICE PUBLIC

CALENDAR from page 4

ART from page 4

CALENDARIO de la página 4

welcomes visitors to Festa Coloniale, a neighborhood celebration featuring live entertainment, traditional food, family activities and the atmosphere of historic North Beach. The annual gathering offers Latino families an opportunity to experience another of the Bay Area’s rich immigrant cultural traditions. Saturday, Aug. 22, Italian Athletic Club, 1630 Stockton St., San Francisco. Admission information and schedule available from the organizers. For additional summer events, visit **EIReporteroSF.com** under Calendar. Community organizations, nonprofits, artists and event promoters may submit upcoming events for possible publication at elreportero@aol.com.

prominent advocates and collectors of Chicano art. In 2022, the Riverside Art Museum opened the Cheech Marin Center for Chicano Art & Culture, known as “The Cheech.” The center houses a collection of nearly 500 works donated by Marin and promotes exhibitions, research and public dialogue about Chicano art. The Walk of Fame honor therefore celebrates more than the duo’s familiar characters. It recognizes two artists whose comedy challenged cultural boundaries, created space for Mexican American voices and remained influential across generations in American film and popular culture today. - Sources: Hollywood Walk of Fame; Riverside Art Museum; Paramount+

tes a Festa Coloniale, una celebración de barrio con entretenimiento en vivo, comida tradicional, actividades familiares y el ambiente del histórico North Beach. Este encuentro anual ofrece a las familias latinas la oportunidad de conocer otra de las ricas tradiciones culturales inmigrantes del Área de la Bahía. Sábado 22 de agosto, Italian Athletic Club, 1630 Stockton St., San Francisco. Información sobre admisión y horarios disponible con los organizadores. Para más eventos de verano, visite **EIReporteroSF.com**, en la sección Calendario. Organizaciones comunitarias, entidades sin fines de lucro, artistas y promotores pueden enviar próximos eventos para posible publicación a elreportero@aol.com.

El Periódico bilingüe

El Reportero

The ReporterThe bilingual newspaper

Clasificados / Classified

(415) 648-3711

2601 Mission St. Suite 105, San Francisco, California 94110

LREPORTERO@AOL.COM

www.elreporterosf.com

● PUBLIC NOTICES FICTITIOUS

● BUSINESS NAMES

● LEGAL NOTICES

SAN BRUNO FRAMING & ART

CUSTOM FRAMING • ART • RESTORATION

Bring your memories to life with expert craftsmanship.

Whether it's a cherished family photo, fine art, or a special keepsake, we provide high-quality custom framing tailored to your style.

OUR SERVICES INCLUDE:

CUSTOM PICTURE FRAMING

CANVAS STRETCHING

SHADOW BOXES & MEMORABILIA DISPLAYS

ART PRESERVATION & RESTORATION

Every piece is HANDLED WITH PRECISION, CARE, AND ATTENTION TO DETAIL.

OWNER

OMAR SOTO

567 EL CAMINO REAL
SAN BRUNO, CA 94066
(Across from San Bruno BART Station)

(650) 588-0880
CALL FOR CONSULTATION

HOURS:
TUESDAY – SATURDAY
10:00 AM – 6:00 PM
CLOSED SUNDAY & MONDAY

QUALITY FRAMING. LASTING IMPRESSIONS.

MARI'S ALTERATIONS

Custom Tailor

ALTERACIONES PARA HOMBRES Y MUJERES

VESTIDOS • TRAJES • CUERO

AJUSTES A MEDIDA

Costura profesional con atención personalizada

(510) 932-6495

OAKLAND

@maris_alterations

Ajuste perfecto a su medida

Condado de Alameda 1225 Fallon St. Room G-1, Oakland, CA 94612
Condado de Contra Costa County Clerk Recorder, 555 Escobar Street, Martinez, CA 94553
Ciudad y Condado de City Hall, Voter Records Division, 1 Drive Carlton B. Goodlett Place,
San Francisco Room 48, San Francisco, CA 94102
Condado de San Mateo Registration & Elections Division, 40 Tower Road, San Mateo, CA 94402
Condado de Santa Clara Candidate Services Division, 1555 Berger Drive, Building 2, 3rd Floor, San Jose, CA 95112
AVISO DE ELECCIÓN GENERAL
3 de noviembre de 2026
POR EL PRESENTE SE NOTIFICA a los votantes calificados del **Distrito de la Medida de Ingresos para el Transporte Público, Condados de Alameda, Contra Costa, San Mateo, Santa Clara, y la Ciudad y Condado de San Francisco, California**, que de conformidad con las disposiciones del Código de Gobierno de California y el Código Electoral de California, se llevará a cabo una Elección a los efectos de una medida el **3 de noviembre de 2026**, en la cual la siguiente medida será presentada y sometida a votación por los electores calificados dentro del **Distrito de la Medida de Ingresos para el Transporte Público. PREGUNTA DE LA MEDIDA:** Para evitar recortes importantes en los servicios de BART y otros sistemas de transporte público, evitar el aumento del tráfico y reducir la contaminación mediante lo siguiente: Preservar el BART, Caltrain, VTA, SamTrans, AC Transit, Muni y otros sistemas de transporte público para todos, incluidos trabajadores, estudiantes, personas mayores y personas con discapacidades; apoyar a la seguridad, la limpieza, la asequibilidad y la confiabilidad del transporte público; reparar las calles y baches específicos; y exigir transparencia financiera, supervisión y rendición de cuentas, ¿debe adoptarse la medida que establece un impuesto sobre las ventas del 0.5% (en los condados de Alameda, Contra Costa, San Mateo y Santa Clara) y del 1% (en San Francisco) durante 14 años, generando aproximadamente \$980,000,000 anuales? **SÍ** **NO**
Tasa de Aprobación: Se Requiere Mayoría de Votos
ADEMÁS SE NOTIFICA que los argumentos principales a favor o en contra de dicha medida pueden presentarse en las Oficinas de Registros de Votantes en las direcciones indicadas arriba, a más tardar a las 5:00 p.m. del **4 de agosto de 2026**. Los autores deberán

presentar su argumento en el condado en el que deseen que se publique de conformidad con SB 830. Los argumentos de refutación deben presentarse en las Oficinas de Registros de Votantes a más tardar a las 5:00 p.m. del **11 de agosto de 2026**. La junta directiva o cualquier miembro o miembros de la junta, cualquier votante que sea elegible para votar sobre la medida, o una asociación de ciudadanos de buena fe, o una combinación de dichos votantes y asociaciones pueden presentar un **argumento principal** por escrito a favor o en contra de la Medida. **Ningún argumento principal deberá exceder 300 palabras. No deberán aparecer más de cinco firmas en cualquier argumento principal presentado.** Los argumentos principales impresos presentados deberán tener los siguientes títulos “Argumento a Favor de la Medida” o “Argumento en Contra de la Medida”. Las palabras utilizadas en el título no se contarán al determinar la extensión de cualquier argumento principal. Las Oficinas de Registros de Votantes seleccionarán un argumento principal a favor y un argumento principal en contra de la medida que se imprimirá y distribuirá en las Guías de Información para el Votante del Condado (CVIGs) de cada condado. Las Oficinas de Registros de Votantes pondrán los argumentos principales a disposición del público para que los analicen por un período de 10 días de calendario que comenzará el **5 de agosto de 2026**, y finalizará el **15 de agosto de 2026**, inmediatamente después de la fecha límite para la presentación de los argumentos. Las Oficinas de Registros de Votantes enviarán una copia del argumento principal seleccionado a favor de la medida a los autores del argumento principal en contra, y una copia del argumento principal seleccionado en contra a los autores del argumento principal a favor. **Los autores podrán preparar y presentar un argumento de refutación que no exceda 250 palabras.** Cada argumento de refutación seguirá inmediatamente al argumento directo que busca refutar y deberá tener los siguientes títulos “Refutación al Argumento a Favor de la Medida” o “Refutación al Argumento en Contra de la Medida”. Las palabras utilizadas en el título no se contarán al determinar la extensión de cualquier argumento de refutación. Las Oficinas de Registros de Votantes pondrán los argumentos de refutación a disposición del público para que los analicen por un período de 10 días de calendario que comenzará el **12 de agosto de 2026**, y finalizará el **22 de agosto de**

2026, inmediatamente después de la fecha límite para la presentación de los argumentos de refutación. Todos los argumentos principales y refutaciones presentados de conformidad con este aviso deberán ser acompañados del siguiente formulario de declaración que deberá estar firmado por cada autor: Los autores abajo firmantes del **ARGUMENTO PRINCIPAL O LA REFUTACIÓN AL ARGUMENTO A FAVOR O EN CONTRA** de la Medida Electoral en la Elección del **Distrito de la Medida de Ingresos para el Transporte Público, Condados de Alameda, Contra Costa, San Mateo, Santa Clara, y la Ciudad y Condado de San Francisco**, que se llevará a cabo el **3 de noviembre de 2026**, por el presente declaran que dicho argumento principal o refutación es verdadero y correcto a su leal saber y entender. **SE NOTIFICA** que todos los votantes registrados activos recibirán automáticamente por correo un paquete de boletas de Voto por Correo a partir del **5 de octubre de 2026**; los Centros de Votación para dicha elección estarán abiertos a partir del **24 de octubre de 2026** hasta el **3 de noviembre de 2026**, con distintos horarios de operación. **Consulte los horarios de operación en la Lista de los Centros de Votación publicada en los sitios web de cada condado a continuación:** **Condado de Alameda** <https://acvote.alamedacountyca.gov/election-information/elections?id=260#>
Condado de Contra Costa <https://www.contracostavote.gov/election/november-3-2026-general-election/#Election>
Ciudad y Condado de San Francisco <https://www.sf.gov/november-3-2026-consolidated-general-election>
Condado de San Mateo <https://smcacre.gov/elections/vote-centers>
Condado de Santa Clara <https://vote.santaclaracounty.gov/vote-person/official-vote-center-list-and-schedule>
Los Centros de Votación estarán abiertos el Día de la Elección, **3 de noviembre de 2026**, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. Todas las boletas emitidas en dicha elección se contarán centralmente en las Oficinas de Registro de Votantes. **ADEMÁS SE NOTIFICA** que, de conformidad con la sección 15101(b) del Código Electoral, las boletas de Voto por Correo se abrirán y procesarán para su conteo a partir del **5 de octubre de 2026**, en las Oficinas de Registro de Votantes. Fecha: **14 de agosto de 2026**
Matt Moreles, Registrador de Votantes
8/14/26
CNS-4068887#
EL REPORTERO



Deportes Sports



Jugadores de la selección mexicana sub-20 celebran su victoria por 4-0 sobre Panamá en los cuartos de final, en Puebla. Players from the Mexican U-20 national team celebrate their 4-0 victory over Panama in the quarterfinals in Puebla. - Photo: CuartoOscuro.com

México gana el título Sub-20 de Concacaf y asegura boleto olímpico para 2028

por el personal de El Reportero

La selección masculina Sub-20 de México completó un torneo memorable al ganar el campeonato de Concacaf 2026, clasificarse a la Copa Mundial Sub-20 de la FIFA 2027 y asegurar un lugar en los Juegos Olímpicos de Los Ángeles 2028.

El Tri derrotó 2-0 a Estados Unidos en la final del 9 de agosto, disputada en el Estadio Banorte de la Ciudad de México, y defendió el título conquistado en 2024. Cristóbal Alfaro anotó los dos goles, mientras México consiguió su decimoquinto campeonato Sub-20 de Concacaf, una cifra récord.

Alfaro abrió el marcador en el minuto 28 con un cabezazo después de una jugada a balón parado. Estados Unidos quedó con 10 jugadores al final del primer tiempo, cuando su capitán Chris Applewhite recibió una tarjeta roja tras una revisión de video de su entrada sobre Hugo Camberos.

Alfaro volvió a marcar en el minuto 69, aprovechando un error defensivo y enviando el balón a la red con un cabezazo desde dentro del área. México protegió su ventaja y concluyó el torneo invicto, permitiendo solamente un gol.

México llegó al partido por el campeonato después de derrotar 2-1 a Canadá en la semifinal del 7 de agosto. Canadá anotó en el sexto minuto, pero Alfaro empató poco después del descanso. Camberos convirtió un penal en el minuto 78 para completar la remontada y garantizar la clasificación olímpica de México.

Los cuatro semifinalistas del torneo —México, Estados Unidos, Canadá y Costa Rica— obtuvieron lugares en la Copa Mundial Sub-20 de la FIFA 2027, que se celebrará en Azerbaiyán y Uzbekistán. Debido a que Estados Unidos ya se había clasificado automáticamente a los Juegos Olímpicos de 2028 como país anfitrión, México

aseguró el boleto olímpico disponible de Concacaf al ganar el campeonato.

La victoria permitió a México recuperar impulso después de que el país no lograra clasificarse al torneo masculino de fútbol de los Juegos Olímpicos de París 2024. También confirmó el surgimiento de otra destacada generación de jóvenes futbolistas mexicanos. Camberos terminó como máximo goleador del torneo y recibió el premio al Mejor Jugador.

La selección Sub-23 de México tuvo un desenlace diferente en los Juegos Centroamericanos y del Caribe. Obtuvo la medalla de plata después de empatar 2-2 con Venezuela en la final masculina disputada en Santo Domingo y perder 3-2 en la tanda de penales. Mateo Levy anotó los dos goles de México, pero Venezuela se impuso desde el punto penal para conquistar la medalla de oro.

Referencias: Concacaf, U.S. Soccer.

Mexico wins Concacaf U-20 title and secures 2028 Olympic berth

by the El Reportero staff

Mexico's Under-20 men's national team completed a memorable tournament by winning the 2026 Concacaf championship, qualifying for the 2027 FIFA U-20 World Cup and securing a place in the 2028 Los Angeles Olympics.

El Tri defeated the United States 2-0 in the Aug. 9 final at Estadio Banorte in Mexico City, defending the title it won in 2024. Cristóbal Alfaro scored both goals as Mexico claimed its record 15th Concacaf U-20 championship. Alfaro opened the scoring in the 28th minute with a header following a set piece. The United States was reduced to 10 players late in the first half when captain Chris Applewhite received a red card after a video review of his challenge on Hugo Camberos.

Alfaro struck again in the 69th minute, capitalizing on a defensive mistake and heading the ball into the net from inside the penalty area. Mexico protected its

advantage and completed the tournament undefeated, conceding only one goal.

Mexico reached the championship match by defeating Canada 2-1 in the Aug. 7 semifinal. Canada scored in the sixth minute, but Alfaro equalized shortly after halftime. Camberos then converted a penalty in the 78th minute to complete the comeback and guarantee Mexico's Olympic qualification.

The tournament's four semifinalists—Mexico, the United States, Canada and Costa Rica—earned berths in the 2027 FIFA U-20 World Cup in Azerbaijan and Uzbekistan. Because the United States had already qualified automatically for the 2028 Olympics as the host country, Mexico secured Concacaf's available Olympic berth by winning the championship.

The victory restored momentum for Mexico after the country failed to qualify for the men's soccer tournament at the 2024 Paris Olympics. It also confirmed another strong generation of young Mexican players, with Camberos finishing as the tournament's leading scorer and receiving the Best Player award.

Mexico's Under-23 team experienced a different conclusion at the Central American and Caribbean Games. It earned the silver medal after drawing Venezuela 2-2 in the men's final in Santo Domingo and losing the penalty shootout 3-2. Mateo Levy scored Mexico's two goals, but Venezuela prevailed from the penalty spot to capture the gold medal.

Referencias: Concacaf, U.S. Soccer.

Referencias: Concacaf, U.S. Soccer.

EL TOMATE
RESTAURANTE

eltomaterestaurant
 eltomaterestaurant

+1 415 401 8766
2904 24th Street,
San Francisco, California

Fish tacos, Crab enchiladas (in red or green sauce), Mole, Chile relleno, Chimichanga, deliciosos platillos de carne, pollo y puerco y ricos Caldos



El Deporte de los Caballeros The Sport of Gentlemen

Cronograma de Boxeo - Boxing Schedule

Saturday, August 15
State Farm Arena, Atlanta, GA (DAZN)
Claressa Shields vs Kaye Scott, middleweights, 10 rounds, for Scott's WBC and WBA titles
Troy Isley vs Joseph Hicks, middleweights, 10 rounds
Tito Mercado vs Emmanuel Tagoe, super lightweights, 10 rounds
Danielle Perkins vs Olivia Curry, light heavyweights, 10 rounds, for Perkins' WBA title

Friday, August 21
Pechanga Resort & Casino, Temecula, CA (TikTok Live)
Amanda Serrano vs Lucrecia Manzur, featherweights, 12 rounds, for Serrano's WBA and WBO titles

Saturday, August 22
T-Mobile Arena, Las Vegas, NV (DAZN Ultimate/PPV and Prime Video PPV)
Rolly Romero vs Teofimo Lopez, welterweights, 12 rounds, for Romero's WBA title



York Hall, London, England (DAZN)
George Liddard vs Dario Morrello, middleweights, 12 rounds, for vacant European title
Jimmy Sains vs Tom Cowling, middleweights, 12 rounds, for vacant Commonwealth title
Leli Buttigieg vs P A Gordon, middleweights, 10 rounds
Tiah Mai Ayton vs Ellie Hellewell, featherweights, 10 rounds, for vacant Commonwealth title

Saturday, August 29
O2 Arena, London, England (DAZN PPV)
Moses Itauma vs Filip Hrgovic, heavyweights, 12 rounds
Sam Noakes vs Denys Berinchyk, lightweights, 12 rounds

EDITORIAL de la página 2

ciones específicas y dejó la decisión casi totalmente a discreción del médico.

Una sociedad civilizada no condiciona la protección de la vida humana a cuán deseada, saludable o conveniente pueda resultar esa vida. Tampoco debería depender el futuro de un niño viable del criterio privado de un solo profesional, sin salvaguardas legales significativas.

Las sonrisas y los aplausos que acompañaron la firma de la ley fueron especialmente perturbadores. Cualquiera que sea la posición política de una persona, ampliar la facultad legal de terminar con una vida humana en desarrollo jamás debería tratarse como motivo de alegría. No hay nada que celebrar en un aborto. Representa, como mínimo, la pérdida de un ser humano en desarrollo y frecuentemente deja un dolor que los lemas políticos no pueden borrar.

Para muchas personas de fe, la idea de terminar con la vida de un niño poco antes de nacer no solo es equivocada; resulta horrosa e incluso satánica: una inversión moral mediante la cual la destrucción se presenta como misericordia y a la muerte se le llama atención médica.

También debemos cuestionar el condicionamiento cultural que nos ha traído hasta aquí. Durante décadas se le ha dicho al público que el aborto solamente afecta el cuerpo de la mujer, como si no existieran el latido independiente, el ADN y los órganos en desarrollo del niño por nacer. El lenguaje ha sido cuidadosamente desinfectado. El niño se convierte en "tejido del embarazo", el aborto pasa a llamarse "atención médica" y la oposición se presenta como un ataque contra las mujeres.

Repetir esas palabras no cambia la realidad biológica.

Una mujer que enfrenta un embarazo inesperado o con complicaciones médicas nunca debe ser abandonada. Necesita ayuda económica, atención pre-

natal, vivienda, orientación y apoyo después del nacimiento. Cuando existe un diagnóstico mortal, las familias merecen cuidados paliativos perinatales compasivos y la oportunidad de acompañar a su hijo con amor. Proteger la vida del niño por nacer también debe incluir la protección de la madre, no condenarla ni dejarla sola.

Pero la compasión no puede exigirnos que finjamos que solamente hay una vida humana involucrada.

¿Quién habla por el niño que no puede votar, protestar, contratar un abogado ni suplicar misericordia? ¿Quién protege al miembro más pequeño e indefenso de la familia humana

cuando el gobierno le retira su protección?

La respuesta deberíamos ser todos nosotros.

Massachusetts ha cruzado una aterradora frontera moral. Otros estados no deberían seguir su ejemplo. Los estadounidenses debemos exigir leyes que protejan a las mujeres durante las emergencias médicas y, al mismo tiempo, establezcan salvaguardas firmes e inequívocas para los niños por nacer que sean viables.

Si no podemos defender a un niño que posiblemente se encuentre a pocas semanas de nacer, la pregunta ya no es solamente en qué se ha convertido el aborto. La pregunta es en qué nos hemos convertido nosotros.

COLUMN de la página 3

no eliminan la necesidad de rendir cuentas; hacen que esa responsabilidad sea todavía más urgente.

La respuesta no consiste en destruir la innovación, sino en someterla al control democrático. Antes de que cualquier distrito introduzca inteligencia artificial humanoide, debería exigir audiencias públicas, revisión de privacidad, pruebas de seguridad, publicación completa de los contratos y una garantía legal de que ningún puesto docente será eliminado debido al sistema. Maestros, padres, estudiantes, especialistas independientes y representantes laborales deben tener voz.

Los padres y educadores de Salamanca demostraron que la resistencia

pública funciona. Detuvieron el proyecto antes de que la novedad se convirtiera en normalidad. Esa vigilancia debe extenderse a todas las escuelas, hospitales y oficinas públicas.

Una sociedad que confía la formación de sus niños al proveedor más barato terminará tratando como desechables a maestros, médicos, enfermeras y cuidadores. Las máquinas pueden servir a la humanidad; nunca deben definir el valor de los seres humanos. Nuestro futuro no puede decidirse en una sala de juntas mientras la población duerme o mientras los vendedores corporativos escriben ellos mismos las reglas.

Fuentes: Associated Press, New York Focus, UNESCO, Organización Internacional del Trabajo, EdSurge

L's Caffé
Café & Restaurant
Breakfast and Brunch Restaurant

2871 24th St., San Francisco, CA, 94110

+1 (415) 206-0274 www.ls-caffe.com

FOLLOW US: ls.caffe ls.caffe

Enjoy a delicious coffee in the heart of the city.
Coffee • Sandwiches • Bagels & More

CONNY PRADO

Preparación de Impuestos
Income Tax Preparation

Matrimonios Civiles
Civil Wedding Ceremonies

NOTARY PUBLIC

3462 Mission St., San Francisco
415-826-1530